

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : chartes de la Haute-Marne (chHM)
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen
Édition de la charte : Jean-Gabriel Gigot (révision: Jacques Monfrin
et Lucie Fossier) / D. Kihäi

chHM113

Édition critique

1260 (n.st.), février

Type de document: charte: don

Objet: Donation aux religieux de Notre-Dame de Morimond par Aubert seigneur de Darney, avec l'accord de ses deux fils, Jean et Aubertin, et à charge de célébrer son anniversaire, du droit de paisson dans tous ses bois pour 200 porcs appartenant soit à l'abbaye, soit, à défaut, aux hommes d'Aubert, et de la vaine pâture pour les brebis entre la Saint Martin d'hiver et la Chandeleur; le donateur cède également sa maison dite "Au Bois" avec le droit d'usage forestier pour la mise en état des lieux, l'affouage, la clôture des parcs et des bordes.

Auteur: Aubert seigneur de Darney

Sceau: auteur

Bénéficiaire: abbaye de Morimond

Rédacteur: scriptorium de l'abbaye de Morimond

Support: Parchemin jadis scellé sur lacs ou cordelettes

Lieu de conservation: AD HM, 8H 33 - Abbaye de Morimond

Édition antérieure: Dubois. Histoire..., p. 420

Verso: Carta domini Alberti de Darni pro nemore quod nobis
contulit (XIII^e s.)

Transcription de la charte

1 Ge, Aubers, sires de Darné, **2** fais savoir à touz ceaus qui ces letres varront *et* orront **3** que je, por m'arme *et* por l'arme mon pere *et* ma mere *et* de mes fomes *et* de touz **3** mes ancesors *et* de touz mes oirs, ai doné à Deu *et* à Nostre Dame de Moiremont *et* au **4** covent *et* ai-touz les freres qui enqui habitent, en aumosne *par* menauble, **4** la pesson por **5** cc· pors, ce est à savoir la glan *et* la faine *et* toutes pastures que sunt necessaires à-pors, en **6** touz mes bois, **5** *et* la vene pasture à-lor berbis, des la feste saint Martin jusque au Chando **7** illes, **6** en-tel meniere *que* ces les bestes aus diz freres fasoent damaige en ma terre, il randeroent **8** lou damaige sens amende *et* sens nule enchoson· **7** Après, je lor ai doné ma maison *que* on dit **9** Au Bois, *et* l'usaige en mes bois por maentener la maison ou por amender, **8** *et* l'usuaire por lou **10** foage *et* por pars *et* por bordes *et* por ce *que* il-averont mestier tant con il seront avec lor **11** bestes· **9** Et ce chose avenoit *que* li frere ne pused metre de lor prope les· cc· pors, ou ne vou **12** sissent, il n'i porrient metre pors qui ne fusent de mes homes· **10** Et toutes ces choses ai je doné **13** au davant diz freres en aumosne perpetual, *par* le lous *et* *par* lou crante de mes dous fiz, **14** Jehan *et* Aubertin, *et* de mes autres hoirs, **11** *et* de ce lor ai promis à-porter leaul gua **15** rantie, *et* meu hoir, vers touz homes· **12** Après, li davant dit frere ont promis à-faire **16** mon andeversaire, chascun an, au jor de mon decet· **13** Et por ce *que* ce soit ferme chose **17** *et* estauble ai je saalé ces presentes letres de mon prope sael· **14** Ce fu fait en l'an *que* li mi **18** liaires corroit *par* ·M. *et* ·CC. *et* cinquante ·IX. ans, ou mois de favrier·